

"EL CARIBE", 24 de Abri

América Ayudó Españoles A Mejor Conocer España

De los Interrogatos de Felipe II, al
nuevo Diccionario Geográfico.

Por Armando Puente
(De la Agencia "Fle")

América ayudó a los españoles a conocer mejor a España. El descubrimiento y la conquista obligaron a crear técnicas nuevas, a perfeccionar instrumentos de existencia, a improvisar un nuevo saber para develar, ante los ojos asombrados del Viejo Mundo, las tierras, las razas, las lenguas, los frutos, los animales y las culturas de la virgen América.

España se encontraba entonces en el momento culminante de su capacidad creadora y su misión universal, supo estar a la altura de la gigantesca responsabilidad de describir ante los ojos curiosos de los europeos del Renacimiento las tierras nuevas, distintas y distintas de las Indias Occidentales. Los españoles adquirieron en América la práctica de saber preguntar y saber visitar. Preguntas y visitas se hicieron en las tierras de España e Indias por orden del Rey y alcanzaron jerarquía de cargos públicos los de "interrogador" y de "visitador".

"El conocimiento de las Indias Occidentales hubo forzosamente de representar, para los españoles, un esfuerzo intelectual, articulado con una serie de directrices, que jamás habían usado frente a su patria", dice Rafael Sánchez Mazas, en la introducción al "Diccionario Geográfico de España", cuyo primer volumen acaba de ser editado en Madrid.

El esfuerzo intelectual de la raza quedó plasmado en las Ordenanzas del Príncipe de los legisladores de Indias, Ovando, que revelan un propósito de dar a las relaciones o descripciones una precisión científica y un rigor jurídico. Un ejército de matemáticos y notarios fue movilizad por el Rey para que éstas alcanzaran exactitud y veracidad.

Sin las "relaciones de Indias", las "relaciones de la Península", ordenadas por Felipe II no hubieran jamás existido. Becker dice al respecto: "Lo más extraordinario es que el pensamiento que obedeció la redacción de las Relaciones Topográficas de España no es original, sino simple copia o imitación de lo que se hacía desde bastantes años en las Indias.

El descubrimiento y la conquista de América, junto con el movimiento humanista, la tradición geográfica española y las exigencias de la política imperial, movieron al rey burócrata Don Felipe II a iniciar una obra de magnas proporciones, los Interrogatorios reales que, de haberse concluido, significarían para su memoria lo mismo que el Monasterio de El Escorial, según alguien comentara. Se aplicaron los sistemas usados en América para describir "la familiar España conocida, como si nada se supiese de ella anteriormente, y obtener de nuevo y de primera mano todos los datos descriptivos con la mayor exactitud y la mayor garantía de verdad posible, lo que significaba un progreso gigantesco y exigía un esfuerzo diremos "cartesiano" en el método de co-

nocer ge

Aque
por med
prelados,
los conce
guntas q
la moder
bar que,
nario qu
de cien
Geográfi
integrad
Nadie di
nuestra
fica.

Los
tual, úni
sistemát
trucción
lament
quería f
sometido
de los I

La
perio es
movimie
tal. Int
de hom
nuaron
y de sus
Cosme
el Nuev
demia d
mántico
tino pu
roducci
que "si
se hubie
98, con
preocup
a veces

Esp
un eter
sienten
y conoc
vo. Dicc
nes del
diez vol
de salir
població
cos, con
español
de la ge
la bibli
tercalad
cionario
titucion
mejor l

La
Germár
Revista,
listas e
de la
Melón
ción de
tomo p
se trata
turales